

## Mon âne, mon âne.... Ah ! ah ! ah ! Garçon, marie-toi....

**Numéro d'inventaire** : 1979.19121

**Auteur(s)** : Zutna

**Type de document** : image imprimée

**Éditeur** : Pellerin (Epinal)

**Imprimeur** : Pellerin

**Période de création** : 4e quart 19e siècle

**Date de création** : 1880 (vers)

**Collection** : Imagerie d'Epinal

**Inscriptions** :

- numéro : 3162

**Description** : Bois de fil colorié au pochoir sur papier feuille jaunie ruban adhésif bord dr. bords jaunis et traces de colle

**Mesures** : hauteur : 394 mm ; largeur : 296 mm

**Notes** : Planche de 6 illustrations pour la chanson pour enfants : "Mon âne, mon âne...." et de 7 vignettes pour la chanson : "Ah ! ah ! ah ! Garçon, marie-toi...." Chaque chanson est précédée d'une partition musicale signature dans la dernière vignette : "Zutna" Zutna : auteur d'images d'Epinal. (1875-1925). Dessinateur, illustrateur datation, cf. "Imagerie Populaire Française" de Garnier-Pelle

**Mots-clés** : Images d'Epinal

Comptines, ritournelles

**Filière** : aucune

**Niveau** : aucun

**Autres descriptions** : Langue : Français  
ill. en coul.

IMAGERIE PELLERIN

MON ANE,

MON ANE...

IMAGERIE D'ÉPINAL N° 3162

Mon â-ne, Mon â-ne A  
bien mal à la tête! Je lui ai donc fait  
Mon âne, mon âne | Je lui ai donc fait faire  
Avait mal à la tête, | Un bonnet pour sa fête : (3 fois) |  
L'voyez-vous avec ça, — Hi, ha —  
L'voyez-vous avec ça! ça, hi ha. L'voyez-vous a-vec ça!

faire Un bonnet pour sa fet! Un bonnet pour sa  
fête, Un bonnet pour sa fête. L'voyez-vous a-vec  
ça, hi ha. L'voyez-vous a-vec ça!



Mon âne, mon âne  
Avait bien mal aux yeux,  
Je lui ai donc fait faire  
Un 'pair' de lunett's bleu's.  
L'voyez-vous avec ça,  
— Hi, ha —  
L'voyez-vous avec ça!

Mon âne, mon âne  
Avait bien mal au nez,  
Je lui ai donc fait faire  
Un joli p'tit cach'-nez :  
L'voyez-vous avec ça,  
— Hi, ha —  
L'voyez-vous avec ça!

Mon âne, mon âne  
Avait bien mal aux dents,  
Je lui ai donc fait faire  
Un râtelier d'argent :  
L'voyez-vous avec ça  
— Hi, ha —  
L'voyez-vous avec ça!

Mon âne, mon âne,  
S'il souffre d'estomac,  
Je lui fais toujours faire  
Un 'tass' de chocolat :  
L'voyez-vous prendre ça,  
— Hi, ha —  
L'voyez-vous prendre ça!

Ah! ah! ah! Garçon, marie-toi...

Assez vivement!  
Ah! ah! ah! garçon marie  
toi - Hélas! pa-pa, j'nai pas de  
quoi - Tauras par les amis, grand  
go - dichon, Ce qu'il faut pour ta  
no-ce; tiens! entends donc:



— Ah! ah! ah! garçon, marie-toi.  
— Hélas! papa, j'n'ai pas de quoi.  
— Tauras par les amis, grand godichon,  
Ce qu'il faut pour ta noce, tiens! entends donc:



Ah! ah! ah! que jappe le chien?  
— Moi, j'ai du flair et je cours bien;  
J'attraperai les lièvre's de ces cantons :  
Ce sera pour la noce de ce garçon.



Ah! ah! ah! que miaule le chat?  
— M'glissant sans bruit, à petits pas,  
J'choperais les oiseaux dans les buissons :  
Ce sera pour la noce de ce garçon.



Ah! ah! ah! que dit le lapin?  
— J'irai cueillir des bouquets d'thym,  
On en parfamera les saucissons :  
Qui seront pour la noce de ce garçon.



Ah! ah! ah! que dit le cochon?  
— Avec mon groin puissant et long,  
De truffes j'irai faire ample moisson :  
Ce sera pour la noce de ce garçon.



Ah! ah! ah! que dit le renard?  
— Je suis souple, je suis roublard,  
J'irai piger des pouls dans les sillons :  
Ce sera pour la noce de ce garçon.



Ah! ah! ah! que dit le héron?  
— J'ai les pattes et le cou longs,  
J'irai sur la rivièr' pêcher l'poisson :  
Ce sera pour la noce de ce garçon.